



Distr.: Limited
26 May 2016
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الفريق العامل المخصص المعني باتفاق باريس الدورة الأولى

بون، ١٦-٢٦ أيار/مايو ٢٠١٦
البند ١٠ من جدول الأعمال
إغلاق الدورة وتقرير الدورة

مشروع تقرير الفريق العامل المخصص المعني باتفاق باريس عن دورته الأولى

المقرر [يُنْتخَب في الجلسة العامة الختامية]

المحتويات
(تُستكمل فيما بعد)

أولاً- افتتاح الدورة

(البند ١ من جدول الأعمال)

- ١- عُقدت الدورة الأولى للفريق العامل المخصص المعني باتفاق باريس في مركز المؤتمرات العالمي في بون، ألمانيا، في الفترة من ١٦ إلى ٢٦ أيار/مايو ٢٠١٦.
- ٢- وافتتحت الدورة السيدة لورانس توبيانا، نيابةً عن رئيس مؤتمر الأطراف في دورته الحادية والعشرين ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الحادية عشرة، ورحبت بجميع الأطراف والمراقبين.



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.16-08506(A)



* 1 6 0 8 5 0 6 *

ثانياً- المسائل التنظيمية

(البند ٢ من جدول الأعمال)

انتخاب أعضاء المكتب

(البند الفرعي ٢(أ) من جدول الأعمال)

٣- نظر الفريق العامل المخصص في هذا البند الفرعي في جلسته الأولى المعقودة في ١٧ أيار/مايو.

٤- وفي الجلسة الأولى، وبناءً على اقتراح من السيدة توبيانا، نيابةً عن رئيس مؤتمر الأطراف في دورته الحادية والعشرين ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في دورته الحادية عشرة، انتخب الفريق العامل المخصص السيدة سارة باشان (الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول) والسيدة جو تيندال (الأطراف المدرجة في المرفق الأول) رئيسيتين متشاركتين للفريق العامل المخصص.

٥- وأدلى ببيانات ١٤ طرفاً، بما في ذلك بيانات بالنيابة عن المجموعة الأفريقية، وتحالف الدول الجزرية الصغيرة، والمجموعة العربية، والتحالف البوليفاري لشعوب قارتنا الأمريكية، وائتلاف أمم الغابات المطيرة، ومجموعة السلامة البيئية، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء، ومجموعة الـ ٧٧ والصين، والرابطة المستقلة لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، وأقل البلدان نمواً، والمجموعة الجامعة. وأدلى ببيانات أيضاً بالنيابة عن منظمات غير حكومية تُعنى بقطاعي الأعمال والصناعة، ومنظمات غير حكومية بيئية، ومنظمات تُعنى بالشعوب الأصلية، ومنظمات غير حكومية نقابية، ومنظمات غير حكومية تُعنى بالنساء والقضايا الجنسانية، ومنظمات غير حكومية تُعنى بالشباب.

إقرار جدول الأعمال

(البند الفرعي ٢(ب) من جدول الأعمال)

٦- نظر الفريق العامل المخصص في هذا البند الفرعي في جلسته الأولى، وكذلك في جلسته الثانية في ٢٠ أيار/مايو.

٧- ونظر الفريق العامل المخصص، في جلسته الأولى، في مذكرة من الأمين التنفيذي تتضمن جدول الأعمال المؤقت وشروحه (FCCC/APA/2016/1). وفي الجلسة ذاتها، وافق على الاقتراح المقدم من الرئيسيتين المتشاركتين فيما يتعلق بإجراء مشاورات بشأن جدول الأعمال المؤقت وتقديم تقرير عن التقدم المحرز.

٨- وفي الجلسة الثانية، قدمت الرئيستان المتشاركتان تقريراً عن مشاوراتهما بشأن جدول الأعمال المؤقت وقدمتا الوثيقة FCCC/APA/2016/L.1 التي تتضمن عرضاً لتناج تلك

المشاورات. وبناءً على اقتراح من الرئيستين المتشاركتين، أقر الفريق العامل المخصص جدول الأعمال الوارد في تلك الوثيقة على النحو التالي:

- ١ - افتتاح الدورة.
- ٢ - المسائل التنظيمية:
 - (أ) انتخاب أعضاء المكتب؛
 - (ب) إقرار جدول الأعمال؛
 - (ج) تنظيم أعمال الدورة.
- ٣ - مزيد من الإرشادات فيما يتعلق بالجزء الخاص بالتخفيف في المقرر ١/م أ-٢١ بشأن ما يلي:
 - (أ) خصائص المساهمات المحددة وطنياً، على النحو المشار إليه في الفقرة ٢٦؛
 - (ب) معلومات لتيسير وضوح المساهمات المحددة وطنياً وشفافيتها وفهمها، على النحو المشار إليه في الفقرة ٢٨؛
 - (ج) حساب مساهمات الأطراف المحددة وطنياً، على النحو المشار إليه في الفقرة ٣١.
- ٤ - مزيد من الإرشادات فيما يخص البلاغ المتعلق بالتكيف بوصفه، في جملة أمور أخرى، عنصراً من عناصر المساهمات المحددة وطنياً، وفق ما هو مشار إليه في المادة ٧، الفقرتين ١٠ و ١١، من اتفاق باريس.
- ٥ - الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية لإطار الشفافية الخاص بالإجراءات والدعم المشار إليه في المادة ١٣ من اتفاق باريس.
- ٦ - المسائل المتعلقة بعملية استخلاص الحصيلة العالمية المشار إليها في المادة ١٤ من اتفاق باريس:
 - (أ) تحديد مصادر المدخلات لاستخلاص الحصيلة العالمية؛
 - (ب) وضع طرائق استخلاص الحصيلة العالمية.
- ٧ - الطرائق والإجراءات اللازمة لفعالية سير عمل اللجنة المعنية بتيسير التنفيذ وتعزيز الامتثال المشار إليها في الفقرة ٢ من المادة ١٥ من اتفاق باريس.
- ٨ - مسائل أخرى تتعلق بتنفيذ اتفاق باريس:
 - (أ) التحضير لبدء نفاذ اتفاق باريس؛

(ب) التحضير لعقد الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس؛

(ج) تقييم التقدم الذي أحرزته الهيئات الفرعية والمنشأة فيما يتعلق بالأعمال المنوطة بها بموجب اتفاق باريس والجزء الثالث من المقرر ١/م-٢١، بغية تعزيز وتيسير التنسيق والاتساق في تنفيذ برنامج العمل، وعند الاقتضاء، اتخاذ إجراءات قد تشمل تقديم توصيات.

٩- مسائل أخرى.

١٠- إغلاق الدورة وتقرير الدورة.

٩- وأدلى ممثل عن الرئيس المقبل لمؤتمر الأطراف في دورته الثانية والعشرين ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الثانية عشرة ببيان أخبر فيه الأطراف بأن الرئاسة المقبلة تخطط لعقد مشاورات غير رسمية في الدورة بشأن تيسير الشمول في العمل المضطلع به بموجب اتفاق باريس في حال النفاذ المبكر للاتفاق.

تنظيم أعمال الدورة

(البند الفرعي ٢ (ج) من جدول الأعمال)

١٠- نظر الفريق العامل المخصص في هذا البند الفرعي في جلسته الثانية، وكذلك في جلسته الثالثة في ٢٣ أيار/مايو. ووافق الفريق العامل المخصص، في جلسته الثانية، على الاقتراح المقدم من الرئيسيتين المشاركتين بإجراء مشاورات بشأن تنظيم أعمال الدورة وتقديم تقرير عن التقدم المحرز.

١١- وأدلى ببيانات ممثلو ١٦ طرفاً، بما في ذلك بيانات بالنيابة عن المجموعة الأفريقية، والرابطة المستقلة لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، وتحالف الدول الجزرية الصغيرة، والمجموعة العربية، ومجموعة السلامة البيئية، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء، ومجموعة الـ ٧٧ والصين، والمجموعة الجامعة، وأقل البلدان نمواً، والبلدان النامية المتقاربة التفكير.

١٢- وفي الجلسة الثالثة، قدمت الرئيستان المشاركتان تقريراً عن مشاوراتهما بشأن تنظيم أعمال الدورة. ووافق الفريق العامل المخصص على تنظيم الأعمال كما اقترحتة الرئيستان المشاركتان.

ثالثاً- التقارير المتعلقة بنود جدول الأعمال ٢ (أ) و ٣ إلى ٩

(تُستكمل فيما بعد)

رابعاً- إغلاق الدورة وتقرير الدورة

(البند ١٠ من جدول الأعمال)

١٣- في الجلسة xx، المعقودة في xx أيار/مايو، نظر الفريق العامل المخصص في مشروع تقرير الدورة، وأذن للمقرر أن يقوم، بمساعدة من الأمانة وبتوجيه من الرئيستين المتشاركتين، بإتمام تقرير الدورة.
